



# **PFARRBRIEF BOLLETTINO**

Pfarrei zur Erhöhung des Hl. Kreuzes  
Parrocchia Esaltazione S. Croce  
**BURGSTALL – POSTAL**

Nr. 15 – 2020

12 – 25. Oktober 2020

## **ERNTEDANK FESTA DEL RACCOLTO**



**Für Speis und Trank, fürs täglich Brot,  
wir danken dir, o Gott!**

# Gottesdienste – Liturgie

---

## DONNERSTAG - GIOVEDÌ

15.10.                    **HL. THERESIA von Avila**  
7:00 **Hl. Messe** – Gedenken an: Maria Mittelberger

## SAMSTAG – SABATO

17.10.    10:00 **ERSTBEICHTE**  
19:00 **Vorabendmesse** – Gedenken an:  
Hans und Helma Waldner (Jahrtag)  
Sophia Horrer geb. Ohnewein (Jahrtag)  
Engelbert Horrer – Fam. Frieda Zischg Schenk  
*Sammlung für die Mission*

## SONNTAG – DOMENICA

### 29. SONNTAG – XXIX DOMENICA – GIORNATA MISSIONARIA KIRCHWEIHSONNTAG – SONNTAG DER WELKIRCHE

18.10.    10:15 **Santa Messa** – per la comunità parrocchiale  
secondo intenzione    *offerte per la missione*

## DONNERSTAG - GIOVEDÌ    **HL. JOHANNES PAUL II**

22.10.    7:00 **Hl. Messe** – Gedenken an:  
Peter und Heinrich Telfser

## SAMSTAG – SABATO                    **FEIER DER ERSKOMMUNION**

24.10.    10:00 **Feierlicher Einzug vom Schulhof in die Kirche**  
**FEIER DER ERSTEN HL. KOMMUNION**

## SONNTAG – DOMENICA    30. SONNTAG – XXX DOMENICA ERNTE-DANKFEST – FESTA DEL RACCOLTO

11.10.    10:15 **Santa Messa** – **Hl. Messe** – Gedenken an:  
Markus Mantinger (Jahrtag)  
Hilde und Hans Gruber

# Mitteilungen

---

## ERNTEDANKFEST – FESTA DEL RACCOLTO

Das Erntedankfest wird auf dem Schulhof abgehalten. Die Vereine sind gebeten, sich auf den zugewiesenen Plätzen aufzustellen.

Die Kinder sind herzlich einladen zu diesem Fest Körbe mit Eurer Ernte mitzubringen bzw. diese zu füllen, mit dem, wofür ihr Danke sagen möchtet.

Anschließend findet ein Konzert der Musikkapelle statt .

Bei schlechtem Wetter wird die Messfeier in der Kirche abgehalten.

La festa del raccolto si svolge nel cortile della scuola.

I bambini sono invitati a portare i cestini con il vostro raccolto o a riempirli con qualsiasi cosa vogliate dire grazie.

Dopo la messa la banda musicale suona un concerto.

In caso di maltempo la messa viene celebrata in chiesa.

**ERNTE**  
*Got sei Dank!*



## COVID MASSNAMEN – MISURE COVID

Die Gläubigen sind weiterhin gebeten, sich an die vorgegebenen COVID Maßnahmen zu halten: beim Betreten der Kirche die Hände zu desinfizieren, einen Mund- und Nasenschutz zu tragen und vor allem beim Kommuniongang auf einen angemessenen Abstand (1,5 m) zu achten.



I fedeli sono invitati a rispettare le misure COVID prescritte: quando entrano in chiesa, disinfettarsi le mani, indossare una mascherina, soprattutto, mantenere una distanza adeguata (1,5 m) quando si fa la comunione.



**MESSBESTELLUNGEN** können in der Bürozeit am Donnerstag 7:30 – 8:30 Uhr im Pfarrhaus vorgenommen werden, oder auch in einem Kuvert mit Angabe des Messgedenkens und des gewünschten bzw. bevorzugten Termins im Postfach am Pfarrhaus eingeworfen oder in der Sakristei abgegeben werden.

**ORDINAZIONE DI S. MESSE:** Sante Messe possono essere ordinate ogni giovedì ore 7:30 – 8:30 in canonica o consegnate nella sagrestia o inserite nella cassetta postale della canonica, scrivendo i nomi e la data preferita.

### KONTAKT/CONTATTO:

**Pfarrei:** [pfarrei.burgstall@gmail.com](mailto:pfarrei.burgstall@gmail.com)

**Bürozeit:** Donnerstag – giovedì 07:30 – 08:30

**P. Peter:** Tel. 338.5803754 – E-Mail: [p.peter@gmx.net](mailto:p.peter@gmx.net)